

5^e Biennale de l'environnement pour un développement durable

TERRE EN TETE 2008

du 25 au 28 septembre 2008

Parc départemental de la Bergère
Bobigny (Seine-Saint-Denis)

© Bobigny - Pablo-Picasso

Entrée gratuite



4 jours

pour

- découvrir
- débattre
- s'amuser
- agir

PROGRAMMATION ARTISTIQUE
ET ANIMATIONS PEDAGOGIQUES



Seine-Saint-Denis
Conseil Général



PROGRAMMATION PERMANENTE

Art visuel

Installations

en partenariat avec La Réserve des arts (en attente du logo)

© V. Souquet



Parasol/lampadaire (prototype d'éco-design)

De [Valentin Souquet](#)

Une sculpture aux formes anthropomorphiques se pose comme espace de convivialité lumineux et sonore par accumulation d'énergie solaire. Constituée de panneaux de cellules photovoltaïques, elle s'active comme une structure relationnelle, prenant la fonction de banc, de parasol, de lampadaire, de douche sonore. Le visiteur pourra se « plugger » à l'objet avec un balladeur MP3 ou un clif USB. Volta shadow est un projet de sculpture protéiforme à vivre, médiateur de certaines notions essentielles et citoyennes, qui se doivent aujourd'hui d'être représentées de manière esthétique dans l'espace urbain.

Tout à l'égout

De [Camille Goujon](#)

Le tuyau a permis à l'homme de contrôler la nature. En canalisant l'eau, cette ressource naturelle est devenue une énergie industrielle. Les aqueducs sont des rivières artificielles qui permettent de faire circuler l'eau non plus là où elle coulait, mais là où l'homme en a besoin. Sans tuyau, plus d'irrigation, plus d'eau courante, plus de tout-à-l'égout, plus d'électricité, plus de villes. L'installation « Tout à l'égout » est une représentation géo-poétique de notre monde plomberie et de ses fuites planétaires. Une œuvre pour prendre conscience et se questionner sur les conséquences de la disparition de l'eau, d'un paysage et d'une culture.



Mass destruction

De [Jeanne Susplugas](#)

Travail sériel issu de l'idée initiale de l'œuvre La Maison Malade, cette installation interroge sur la place que les médicaments et leur consommation prennent dans nos sociétés. Un rouleau compresseur vient réduire à néant des boîtes de médicaments à la manière des destructions spectaculaires de faux produits de luxe. Dans la lignée de recherches déjà engagées de l'artiste sur le sujet, cette œuvre porte un regard critique sur les addictions contemporaines et les comportements de consommation, notamment l'usage de faux médicaments et de leur destruction.

Installation réalisée en partenariat avec l'entreprise





Le Cyclophone (ou vélo d'appart) et plusieurs instruments aquaphoniques

De Eric Van Osselaer et la Cie Les facteurs sauvages
En présence de l'artiste.

Installation mécanique, acoustique et participative, le Cyclophone est un vélo qui produit de l'air et ses éléments sonores sont principalement des instruments à vent.

Il ne se passe rien sans l'action d'un cycliste. Par contre, plusieurs personnes peuvent interagir ensemble sur l'installation.

Son aspect tentaculaire, via les tuyaux implantés dans les arbres alentours, permet une intrusion originale, légère et spectaculaire dans le paysage.

Art vidéo – dans la vidéo-box



« A mort la mer » 2008

De Isabelle Lévenez

Une vidéo montre les images d'un paysage marin. La jeune fille filmée au bord de la mer, la présence du vent, un bateau échoué au milieu d'un champ créent une atmosphère étrange.

La jeune fille les mains tachées de goudron manipule un poisson dans l'eau – Joue-t-elle ? Le lave-t-elle de son jus noir ? – avant de finir triomphante sur son bateau échoué brandissant son trophée à la main : un poisson vierge de toute pollution ! L'artiste s'interroge ici sur la dualité humaine, déchirée entre pulsion animale et respect de l'environnement.



Les restes / Do Bo Di – Hanoi / Vietnam

De Eloïse Sohier, Brian Ring, Ga Ban Nguyen, Huong Giang Nguyen, Nguyen Duc Tu et Thu Tu Dang

Le paysage urbain semble être le territoire privilégié des Restes, avec ses poubelles, ses décharges, ses trottoirs remplis d'immondices, ses glaneurs et

ses recycleurs... Hanoi, cité en plein essor économique, est aujourd'hui le lieu de nombreuses mutations culturelles et environnementales.

Les déchets sont jetés quotidiennement dans les eaux comme sont dispersés les objets et les cendres des défunts.

Ce projet de coopération qui réunit des artistes vietnamiens et français résulte de l'envie de saisir ce qui déjà échappe ...ou ce qui reste.

Photographie



Exposition Les réfugiés climatiques

Du Collectif Argos

Cette exposition composée de photos et de recueils de témoignages de peuples menacés dans leur milieu naturel ainsi que d'interviews de scientifiques emmène le visiteur à la rencontre directe des premiers « réfugiés climatiques ».

De l'Alaska où se pose le problème du dégel des sols arctiques, aux îles Tuvalu, Maldives et Halligen pour illustrer la montée du niveau des mers, en passant par le Tchad et la Chine gagnés par la désertification, le Bangladesh qui subit l'inondation des deltas, le Népal victime de la fonte des glaciers ainsi que les Etats-Unis où les cyclones sont de plus en plus violents. Neuf destinations à travers la planète afin d'éveiller les consciences sur l'ampleur des déplacements de populations à venir et sur l'amoinissement considérable de la diversité culturelle qui pourrait en résulter.

Art vivant



Spectacle La grotte de Pan

Cie Le Théâtre Cabines

Séances de 17 minutes plusieurs fois par jours.

Tous les jours devant le restaurant Saveurs du Monde, Sylvain Bourgeon, passionné par l'étude des mythes

anciens, a une obsession : rencontrer le charismatique Pan (divinité mi-homme mi-animal), symbole de la nature sauvage et indomptée et miraculeusement incarné dans la peau du modeste salarié d'un magasin de plantes artificielles... Un spectacle qui évoque l'évolution des civilisations et notre rapport avec la nature primitive et sauvage, entre humour et réflexion philosophique.

Animations

Le Jeu de Piste

Association Le temps presse

Un jeu de piste sera proposé à tous les visiteurs qui le souhaitent pour découvrir la biennale en s'amusant. Une quinzaine de questions sera posée aux joueurs qui devront remplir le bulletin réponses en se promenant sur les stands des partenaires. Un tirage au sort, organisé le dimanche 28 septembre permettra de gagner de multiples cadeaux (vélos, stages de poney, etc.).



La ferme pédagogique

La ferme d'Ecancourt (Ile-de-France) s'implante dans le parc de la Bergère avec de nombreux animaux et animations. Chèvres laitières, vache Normande, cheval de trait ardennais, ânesse, brebis, porcelets, lapins et lapereaux, poules et poussins.

Plusieurs animations seront proposées aux petits et aux grands avec notamment :

- « Les produits laitiers » ou comment fabriquer du beurre
- « De l'œuf à la poule » ou comment reconnaître une poule d'un coq, observer une éclosion en direct ou encore connaître la composition d'un œuf
- « Du mouton à la laine » ou comment reconnaître les différentes laines (brutes, cardée, filée) et apprendre à carder et filer la laine brute.

L'association « A la découverte de la ferme » proposera des animations sur les légumes et fruits locaux et de saison.



Le marché fermier et solidaire

Le marché expose ses produits fermiers et artisanaux, issus notamment de l'agriculture biologique et du commerce équitable. Les partenaires font découvrir les enjeux de la consommation durable et responsable.

Avec notamment un presseur à pomme, une ruchette pédagogique ou encore une exposition sur les enjeux de l'eau et les métiers de la mer.



Les randonnées pédestres

Partagez un moment de convivialité et laissez-vous surprendre par la beauté des parcs départementaux en participant aux grandes randonnées pédestres organisées par le comité départemental de la randonnée pédestre (CDRP), le dimanche 28 septembre 2008.

Inscription/informations au 01 48 54 02 19 ou par mail : contact@randopedestre93.fr



Les animations nautiques

Plusieurs animations nautiques et fluviales seront proposées aux petits et aux grands par l'association Contrastes avec du canoë-kayak, des balades en barques et pédal'eaux pour arpenter le canal de l'Ourcq.

TERRE EN TÊTE AU JOUR LE JOUR...

Programmation art vivant et cinéma : marionnette, théâtre,
art de la rue, art de la parole, film et vidéo

Programmation cinéma réalisée en partenariat avec

CINÉMAS 93

Mercredi 24 septembre

SOIREE PROJECTION-DEBAT



20h30 au Magic Cinéma

(Centre commercial Bobigny 2 – 93000 Bobigny)

Avant-première « La vie moderne »

Raymond Depardon / France, 2007, 1h30

En présence de Philippe Piazzi, journaliste,
et de l'opératrice du film – Proposé par Cinémas 93

Raymond Depardon a suivi pendant dix ans des paysans de moyenne montagne. Il nous fait entrer dans leurs fermes avec un naturel extraordinaire. Ce film bouleversant parle, avec une grande sérénité, de nos racines et du devenir des gens de la terre.

Cette soirée est réalisée en partenariat avec la Ville de Bobigny - Infos : 01 41 60 12 34

Jeudi 25 septembre

CINÉMA / DOCUMENTAIRE, FICTION ET ART VIDÉO

11h30 à 13h – Salle Projection

Pour l'économie sociale

De Charles Josselin / Documentaire – 45 minutes – 2006 – Proposé par l'ACPES

Suivi d'une rencontre avec un membre du collectif

Tour d'Horizon de l'économie Sociale. Ce film en aborde les principales facettes : l'origine du mouvement, ses trois familles (associations, mutuelles et coopératives) les valeurs communes de Démocratie et de solidarité, le poids économique en France et en Europe, ses perspectives...

17h30 à 19h – Salle Projection

La marche des gueux

de François VERLET et Louis CAMPANA / Documentaire – 53 minutes – 2008

Proposé par le Mouvement pour la Terre et l'Humanisme – Suivi d'une rencontre avec Anaïs Hammel, ancien membre du syndicat Indien Ekta Parishad.

2 octobre 2007 : 25.000 paysans sans terre se rassemblent à Gwalior, en Inde, pour une marche d'un mois à travers le pays. Ce sera JANADESH, le verdict du peuple. Leur but : le parlement de New Delhi. Leur objectif : obtenir des terres gouvernementales pour vivre dignement. Ce film raconte leur épopée.

Vendredi 26 septembre

ART VIVANT / THÉÂTRE ET ART DE LA PAROLE

15h à 16h15 – Arène Porto Alegre

Spectacle Sortie d'Usine. Récit du monde ouvrier

Par Nicolas Bonneau (comédien, auteur et conteur)

En 2006, Nicolas Bonneau amorçait un travail de collectage de paroles d'ouvriers. De ces récits, puisés auprès de ceux qui les ont vécus, il donne chair à des hommes et des femmes témoins de l'évolution de la société ; la voix d'une classe ouvrière dont on semble parfois oublier qu'elle existe encore. A l'heure où le vieux modèle industriel craque et où les repères économiques sont de plus en plus flous, ce spectacle, entre conte et théâtre, adopte une posture citoyenne et donne fièrement la parole aux ouvriers. Un témoignage sur les conditions de vie et de travail contemporaines qui permet d'aborder des problématiques économique, sociale et également environnementale en traversant les questions de santé au travail.

15h30 à 18h – Spectacle en déambulation



Parade Jardins Migrants

Par la Cie KMK

La compagnie KMK met en jeu les arts visuels avec la création d'un jardin poétique en y associant d'autres disciplines : jardinage, danse et création sonore. 5 danseurs brouetteurs jardiniers, 2 robes à roses et 5 musiciens s'échappent du jardin pour virevolter, jouer en live dans les allées de la Biennale de l'Environnement, et vous entraîner dans un moment de poésie grand format.

CINÉMA / DOCUMENTAIRE, FICTION ET ART VIDÉO

11h30 à 13h – Salle Projection

Land of Thorns : la lutte pour la survie en Karamoja

De Steffen Keulig et Sacha Kagan / Documentaire – 49 minutes – 2008

Proposé par l'ACTED – Agence d'Aide à la Coopération Technique et au Développement – Suivi d'une rencontre avec le réalisateur

Avec des images fortes et des scènes exclusives, Land of Thorns présente la richesse et la beauté du mode de vie et la culture pastoralistes au nord-est de l'Ouganda et la région frontalière au Kenya. Le film met aussi en garde contre les menaces contemporaines qui pèsent sur la subsistance des sociétés pastoralistes : trafic d'armes, destruction de l'environnement et changement climatique.

15h à 16h – Salle Projection

A mort la mer

D'Isabelle Lévênez – 7 minutes – 2008 – Voir la présentation page 5



My name is dusty (mon nom est poussière)

De Camille Goujon – 13 minutes – 2008

Etude de deux cas d'assèchement de lacs en Russie et en Californie, où la ville de Los Angeles installe des fontaines au fond du lac sec pour l'inonder afin d'arrêter les tempêtes de poussière. Mais d'où vient cette eau ? Un film pour confronter les différents points de vue et montrer comment la transformation du paysage affecte la politique, l'écologie et l'imagination.



Le Corso

De Bertrand Dezoteux – 14 minutes – 2008

Aux allures de « documentaire fictif » en 3D sur un troupeau d'animaux, cette vidéo rurale et sans anthropomorphisme souhaitait initialement se placer du point de vue d'un animal. Bovidés, félins, insectes semblent obéir à toutes sortes de règles, de mimétismes et de rituels bien identifiables, non sans rappeler les mondes virtuels jouables en ligne et l'étrange esthétique relationnelle de ces paradis parallèles et artificiels.

Les restes

De Eloïse Sohier, Brian Ring, Ga Ban Nguyen, Huong Giang Nguyen, Nguyen Duc Tu et Thu Tu Dang – 10 minutes – 2008

Voir la présentation page 4

16h à 16h30 – Salle Projection

« Intensité »

de Natural movement – rencontre avec les artistes

Intensité est la première réalisation du collectif Natural Movement. Dans le cadre des changements climatiques, cette création s'attarde sur l'augmentation de l'imprévisibilité des précipitations, des changements de température et de l'intensité des événements. Intensité est une performance chorégraphique filmée intégrant des images évocatrices de la Nature.

16h30 à 17h30 – Salle Projection

De nouveaux modes d'appropriation des questions environnementales pour le public scolaire. L'exemple du projet « **Dis-moi, nuage...** » - Voir la présentation page 15
Proposé par Patrimoine sans frontière

Projection de films réalisés dans le cadre du projet « Dis-moi, nuage... », sur la mémoire de la catastrophe de Tchernobyl, Les villages perdus de Fiona Meadows ; Le nuage magique de l'école Ange Guépin de Nantes...

ART VIVANT / THÉÂTRE ET ART DE LA PAROLE

10h30 à 12h - Salle Forum

Spectacle **Le changements climatiques, ça m'regarde !**

Cie Le Petit Théâtre de la sécurité et la LPO

Après une année de travail scientifique et artistique, des élèves du collège Albert Camus de Rosny-sous-Bois présentent leur pièce de théâtre « Changements climatiques ? Ça me regarde ! ». Le résultat est éloquent : l'implication de jeunes dans des problèmes actuels, des appels forts, un regard terriblement pertinent et tout ça finement distillé dans le burlesque théâtral. Il ne nous reste plus qu'à écouter les messages des élèves et agir au plus vite !

11h à 12h ; 15h15 à 16h15 ; 17h30 à 18h30 - Yourte

Duo de Slam **BeatBox 100% biovégétal**

Par Véganesh

Avec humour et poésie, Veganesh dénonce l'exploitation industrielle des animaux tout en sensibilisant aux alternatives végétales. Un musicien l'accompagne par ses performances simultanées de « beat box » et d'instruments originaux (guimbarde, senza, flûtes, kasskass, etc.). Délicieuse dégustation de textes subtils garantis 100% engagés !

12h à 13h - Scène

Concert de chants d'oiseaux de **Fernand Deroussen**

Proposé par le CORIF

13h30 à 14h30 - Salle Forum



Spectacle **Y'a pas d'arête dans le plastique**

Par la Cie L'atelier Théâtre de Marionnettes

Une grotte sous-marine : chaque matin, les sardines viennent annoncer le lever du jour et réveiller les habitants du lieu. Les huîtres, coquilles-percussions, pieuvres, crabes, tortues, poissons nettoyeurs, mérours... Toute une faune marine se découvre sous les eaux : une biodiversité joueuse et silencieuse.

Soudain arrive une drôle de créature : elle ne répond pas aux avances des poissons et crustacés et reste tellement inerte que tous finissent par s'en désintéresser. Erreur fatale ! La nuit venue, voilà que cet étrange individu se met à bouger, grandir, se déployer jusqu'à envahir toute la grotte... De petit sac poubelle qu'il était, il est devenu une bouche géante qui libère un flot monstrueux de plastique.

14h à 15h15 – Yourte

Plongez ! - Récits de vie

Par Theresa Amoon

Dans notre vie quotidienne, l'eau semble être inépuisable. Un tour de robinet, et hop ! L'eau est là ! Mais en est-il toujours ainsi ? Theresa Amoon a collecté des récits de gens qui vivent dans des endroits où la sécheresse est un défi de tous les jours, où la propriété de l'eau crée des conflits, où chaque goutte compte pour survivre.

15h à 16h30 – Arène Porto Alegre

Spectacle Le paradoxe de l'Erika

Par la Cie La Tribouille

(d'après le rapport ministériel « Reconsidérer la richesse » de Patrick Viveret)

Qui pourrait croire que la marée noire de l'Erika ou les accidents de la route, entre autres catastrophes, sont favorables à la fameuse croissance du produit Intérieur Brut (P.I.B.) ? Nos instruments de mesure ont en effet l'étrange caractéristique de comptabiliser positivement des destructions, pour peu qu'elles engendrent des réparations ou des indemnisations ! Une manière d'aborder les questions de croissance économique, de surconsommation et de société durable et équitable. En ouverture du Forum Doit-on dire halte à la croissance ?

16h15 à 17h15 – Yourte



Lectures amérindiennes

Par Marie Favreau et Ralf Nataf

Lectures et musique (flûte)

Un programme de lecture composé de textes d'Indiens d'Amérique du Nord recueillis entre les XVI^{ème} et XX^{ème} siècle qui donnent à entendre la parole de ces peuples qui ont assisté, impuissants, à leur massacre, au pillage de leurs ressources et à l'anéantissement de leur culture. A l'heure où la planète révèle les limites de ses ressources et la fragilité de ses équilibres, ces paroles indiennes ouvrent d'autres regards possibles sur le monde.

16h45 à 18h – Arène Porto Alegre

Spectacle Sortie d'Usine. Récit du monde ouvrier

Par Nicolas Bonneau (comédien, auteur et conteur)

Voir la présentation page 8

17h à 18h – Péniche San Antonius

« Pinardier 89 »

Par l'association Remise à flots et Théâtre embarque

Cette pièce de théâtre qui se déroule à bord d'un bateau accosté le long du canal de l'Ourcq nous raconte l'histoire du dernier bateau de marchandise qui a circulé sur le canal du midi jusqu'en 1989.

18h à 19h – Scène

Concert de musique tzigane

Par la Cie Emigrante

CINÉMA / DOCUMENTAIRE, FICTION ET ART VIDÉO

10h à 11h – Salle Projection



Arbres

de Sophie Bruneau et Marc-Antoine Roudil,

Documentaire, 2002, 50 min

Proposé par Cinémas 93

L'histoire de l'Arbre et des arbres, sans précision géographique ou temporelle. Les différences et les similitudes entre l'arbre et l'homme sont évoquées ici, avec l'idée prégnante que l'arbre est au règne végétal ce que l'homme est au règne animal.

11h à 12h – Salle Projection

Séance courts-métrages

Proposé par Cinémas 93



Under Construction de Zhenchen Liu, France, 2007, 10 min

Plan-séquence animé à travers la destruction d'un quartier de Shanghai...



Picture A City, Agence Squint Opera, GB, 2007, 3 min

Réinvention écologique 3D de la ville de Bradford.



Retropolis d'Olivier Brugnoli et Cie, France, 2005, 4 min

Un monde futuriste et sarcastique des années 50 où la technologie est omniprésente.



Candy boy de Pascal-Alex Vincent, France, 2007, 12 min

Panique à l'orphelinat ! Les enfants tombent mystérieusement malades. Enquête !



La légende de la Forêt d'Osamu Tezuka, Japon, 1987, 8 min

Voici l'histoire d'une forêt menacée de destruction par l'homme.



Gbanga Tita, la calebasse de Dieu de Thierry Knauff, Belgique, 1994, 5 min

Restitution de la parole du dernier conteur de la forêt équatoriale, au Sud-Est du Cameroun.

12h à 13h - salle Projection

Cycle documentaires scientifiques - en partenariat avec le CNRS

Les risques climatiques

De Hervé Martin-Delpierre - Documentaire de 13 minutes - 2001

Message d'alerte à l'attention des gouvernants et des hommes politiques à la conférence de La Haye en 2000 : les activités humaines vont entraîner un changement climatique à l'échelle de la planète pour le prochain siècle. Un film pour étudier l'ampleur du phénomène.

Le risque d'inondation

De Patrice Long ; Hervé Martin-Delpierre - Documentaire de 13 minutes -2001

La situation géographique du Mozambique rend ce pays particulièrement sensible au risque d'inondation. Début 2001, une inondation catastrophique contraint le gouvernement à faire appel à l'aide internationale. Plongée dans le travail d'une ONG pour venir en aide aux milliers de personnes réfugiées.

Dans les profondeurs du climat

De Luc Ronat et Claude Delhayé - documentaire de 26 minutes - 2006

L'océan austral abrite le courant marin le plus puissant de la planète : le courant circumpolaire Antarctique, seul lien profond entre les trois océans, Atlantique, Indien et Pacifique, considéré comme un élément clé du système climatique global. Une exploration pour évaluer l'évolution du climat sur les 30 dernières années.

14h à 14h30 - Salle Projection

Argentine : le soja de la faim

De Marie-Monique Robin - Documentaire de 23 minutes

Proposé par OGM Danger

L'Argentine a tout misé sur la culture d'un soja transgénique produit par Monsanto. Les herbicides les plus puissants, vendus également par Monsanto, épargnent le soja, mais contaminent les cultures vivrières et la population. Problèmes de santé, déforestations massives, utilisation croissante de pesticides, la sécurité alimentaire de l'Argentine est menacée.

14h30 à 15h30 - Salle Projection

Paroles de paysans

De Fabrice Ferrari et Eric Simon - Documentaire de 45 minutes - 2006

Proposé par la confédération paysanne

Ni éleveurs bovins, ni producteurs de porcs, de lait ou de fromage, les femmes et les hommes que nous avons croisés ont choisi simplement d'être paysans. Une façon pour eux de rappeler avec force leur attachement au pays, à la terre. Des paysans qui s'interrogent, se battent pour une agriculture plus juste, plus humaine, plus respectueuse de l'environnement.

15h30 à 16h – Salle Projection

Séance Art vidéo

A mort la mer

D'Isabelle Lévénéz – 7 minutes – 2008 – Voir la présentation page 4

My name is dusty (mon nom est poussière)

De Camille Goujon – 13 minutes – 2008 – Voir la présentation page 9

Les restes

D'Eloïse Sohier, Brian Ring, Ga Ban Nguyen, Huong Giang Nguyen, Nguyen Duc Tu et Thu Tu Dang – 10 minutes – 2008 – Voir la présentation page 4

16h à 17h – Salle Projection

Courants contraires

D'Elsa Berthet et Romain Kosellek – Documentaire, 2007, 26 min

Proposé par Cinémas 93 – Avec rencontre avec la réalisatrice

Au fil d'un voyage de 4 mois sur le fleuve Mékong, objet de nombreux enjeux, Elsa Berthet et Romain Kosellek ont rencontré divers acteurs du développement et ont recueilli leurs réflexions sur le devenir de la région. Exposition spectaculaire de la problématique désormais universelle du partage des richesses naturelles et de leur préservation.

17h à 18h – Salle Projection

Entre deux eaux, les passeurs du Niger

De Mathieu Toussaint – Documentaire de 20 minutes – 2006 – Proposé par AVSF (Agronomes et Vétérinaires sans frontières) – suivi d'une rencontre avec AVSF

Les pasteurs transhumants ont la vie de plus en plus dure : conflits pour l'accès à l'eau, maladies du bétail, restriction de leurs couloirs de passage...

Pourtant, la transhumance leur permet de trouver le meilleur pâturage, celui qui a bénéficié de la saison des pluies, et ainsi d'assurer la survie du troupeau. Une plongée dans leur mode de vie et dans leur culture à protéger.

Dimanche 28 septembre

ART VIVANT / THÉÂTRE / ART DE LA RUE ET DE LA PAROLE

10h à 13h – Salle Forum

Le festival « Dis-moi, nuage... » : Tchernobyl ou donner à voir l'invisible

Courts-métrages et performances contées

Proposé par Patrimoine sans frontières

Face au déni de la catastrophe de Tchernobyl et de ses conséquences, Patrimoine sans frontières a créé le festival « Dis-moi, nuage... », permettant à 52 classes d'enfants issus de 10 pays différents de mettre l'invisible et l'indicible en mots et en images par un travail avec des artistes. Avec notamment « Villages perdus » de Fiona Meadows et la conteuse Muriel Bloch.

11h à 12h ; 15h15 à 16h15 ; 17h30 à 18h - Yourte



Récits du monde

Par Cathelijne Bachrach

Les animaux assoiffés trouveront-ils la source de Manialatoula ? Saurons-nous trouver l'arbre à souhaits ? Une araignée au Sénégal rêve de pouvoir nourrir sa famille sans labeur. Quelle idée va-t-elle avoir pour changer les choses ? Des récits d'ici et d'ailleurs pour partir en voyage autour de différentes cultures du monde et réfléchir aux problèmes climatiques et au lien entre l'homme et son environnement.

12h à 13h - Parc/Crique



Spectacle 79 jours, globalization world

Par la Cie Les Tambours Battants

Embarquez sur le vol WTO 79 à destination de la 4^e guerre mondiale et vivez le grand frisson... Les frères Mac Arthur (O.M.C., F.M.I., Banque Mondiale) vous invitent à faire le tour du monde de la mondialisation. Des escales sont prévues à Calcutta, Buenos Aires, Bamako, Washington, Genève... Spectacle déjanté aussi musical que visuel, « 79 jours » enchaîne les scènes à 100 à l'heure et taille le costard au libre-échange mondialisé. Un spectacle dynamique et survolté qui questionne les rapports nord/sud, les systèmes économiques mondiaux et le modèle de société occidental (consommation, transports, stress).

13h à 14h - Scène

Concert de musique du monde

14h à 15h - Yourte

Lectures amérindiennes

Par Marie Favreau et Ralf Nataf - Lectures et musique (flûte)

14h à 15h - kiosque de Via le Monde (Marché fermier et solidaire)

Conte : L'Arbre du voyageur

Par Terre de Jade

Un tour du monde de contes traditionnels mis en scène et en musique par une conteuse et un musicien. Pour faire voyager le public à travers des contes et musiques traditionnels et sensibiliser sur les thèmes du contact avec la nature et de la richesse des cultures traditionnelles.

15h à 16h - Arène Porto Alegre.



Spectacle Humus - Par la Cie Les enfants du paradis

Humus est un jeu sensoriel, vocal et corporel à deux, une circulation entre le visible et l'invisible, le vivant et le disparu, l'infiniment petit et l'infiniment grand, un mouvement continu et toujours changeant pourtant...

Une forme et une thématique pour solliciter les émotions, les intuitions de l'enfance, et éveiller par le plaisir et l'humour, la sagesse que tout humain porte en lui.

A partir de 15h - Spectacle en déambulation

Parade Jardins Migrants - Par la Cie KMK

Voir la présentation page 8

16h15 à 17h30 - Yourte

C'est le paradis - Récits de vie en musique

Par Theresa Amoon et Mohamed Beldjoudi

Bienvenue dans le 9-3, banlieue qui fait parler d'elle et qui a aussi beaucoup de choses à dire. Pendant plusieurs mois, Theresa Amoon a récolté les histoires des adultes et des enfants vivant dans ses quartiers. Parfois légers, parfois profonds, ces récits sont pleins de vie, la vie des gens qui habitent ensemble une cité où se côtoient les cultures des quatre coins du globe. Un lieu considéré difficile par certains, mais pour d'autres, c'est le paradis...

16h30 à 17h30 - Salle Kyoto



Spectacle La terre entre mes mains

Par la Cie Et voilà la Terre

Une petite fille des villes, Louna, se réveille en pleine nuit. A sa portée, son globe terrestre l'invite à la rêverie et l'entraîne dans un voyage aux quatre coins d'une planète meurtrie par les activités des Hommes.

Du Groenland à l'Amazonie, du fond des mers au désert, elle rencontre des animaux et végétaux victimes des déséquilibres environnementaux.

A la recherche de solutions, Louna sort grandie de ce voyage, bien décidée à trouver les moyens pour créer une planète plus belle et plus juste.

Trois comédiens et dix marionnettes pour un voyage onirique aux quatre coins du monde. Une pièce qui présente l'ensemble des questions d'environnement d'une manière scientifiquement rigoureuse en évitant tout manichéisme et toute culpabilisation, entre réflexion et émotion, questionnements et émerveillement.

18h à 19h - Scène

Concert Brass-Band Jazz

Par la Cie Lulu et les comets All-Stars

Entre fanfare et big band, ces douze musiciens (trompettes, saxophones, trombone, tuba, sousa, guitare, percussions) ont véritablement vendu leur âme à la musique. Venez partager l'univers funky - groove afro-caraïbes de l'Est de cette fanfare hors du commun au sonorités jazz, funk, salsa, reggae voire slaves.

CINÉMA / DOCUMENTAIRE, FICTION ET ART VIDÉO

10h à 11h - Salle Projection

Séance de documentaires scientifiques - en partenariat avec l'IRD

Les passeurs de Lumière

De B. Surugue - documentaire de 20 minutes -2005

La lutte contre la maladie des rivières, l'onchocercose, engagée en 1974 dans sept pays d'Afrique de l'Ouest. Aujourd'hui, la bataille contre ce fléau couvre l'ensemble du continent africain. Un médicament a été découvert. Vision d'une armée de bénévoles « passeurs de lumière » pour sa distribution gratuite.

Mexico, une soif impossible à étancher

De N. Montibert - Documentaire de 26 minutes - 2006

A Mexico, l'approvisionnement en eau est un enjeu majeur. La population est passée de 1,5 millions en 1940 à 20 millions de nos jours. Le manque d'eau amène à puiser de façon intensive et spectaculaire à 200 mètres de fond dans les nappes phréatiques du lac Texcoco, où vivent les indiens Mazahuas. Certains n'hésitent plus à parler de véritable « guerre de l'eau ».

11h à 11h30 - Salle Projection

Séance courts-métrages - Proposé par Cinémas 93

Under Construction de Zhenchen Liu, France, 2007, 10 min

Picture A City, Agence Squint Opera, Grande-Bretagne, 2007, 3 min

Retropolis d'Olivier Brugnoli et Cie, France, 2005, 4 min

Candy boy de Pascal-Alex Vincent, France, 2007, 12 min

La légende de la Forêt d'Osamu Tezuka, Japon, 1987, 8 min

Gbanga Tita, laalebasse de Dieu de Thierry Knauff, Belgique, 1994, 5 min

Voir les présentations page 12

11h30 à 13h – Salle Projection

Tous comptes faits

De Claire Denis – Documentaire : 52' – 2008

Suivi d'une rencontre avec la réalisatrice

Réflexion sur les pratiques abusives de la grande distribution française et sur les lois des sept grands groupes qui commercialisent la majorité de la consommation du pays. Pour le bien du consommateur ? des industriels et des agriculteurs qui licencient et délocalisent ?
Un film pour rendre compte, faire les comptes et en demander à qui de droit.

14h à 15h – Salle Projection



Paysans sans terre

de Julien Farrugia, Documentaire – 52 min – 2006

Proposé par Cinémas 93

Grand comme 15 fois la France, le Brésil détient un des plus importants taux d'inégalités foncières : 1 % des propriétaires (50.000 personnes) détient 45 % des terres tandis que 5 millions de familles (soit 25 millions de personnes) n'en possèdent aucune. Face à cette situation absurde, des paysans du Mouvement des Travailleurs sans terre tentent de résister.

15h à 16h – Salle Projection

Séance courts-métrages – Proposé par Cinémas 93

Under Construction de Zhenchen Liu, France, 2007, 10 min

Picture A City, Agence Squint Opera, Grande-Bretagne, 2007, 3 min

Retropolis d'Olivier Brugnoli et Cie, France, 2005, 4 min

Candy boy de Pascal-Alex Vincent, France, 2007, 12 min

La légende de la Forêt d'Osamu Tezuka, Japon, 1987, 8 min

Gbanga Tita, la Calebasse de Dieu de Thierry Knauff, Belgique, 1994, 5 min

Voir les présentations page 12

16h à 17h – Salle Projection

Rencontre avec les instigateurs du Projet Zaanga

Appui media au développement durable

Avec Vincent Guimas et son équipe

Proposé par Cinémas 93

Rencontre pour expliquer les fondements de l'agence audiovisuelle coopérative Zaanga avec la projection de P.O.M (Petits Objets Multimédia) sur le quotidien de l'Afrique contemporaine.
Suivi d'une rencontre avec quelques lycéens, réalisateurs de P.O.M.

17h à 18h – Salle Projection

Ciné-conférence à partir de 8 ans

Mondes du futur : c'est arrivé demain !

Animée par un conférencier

Proposé par Cinémas 93

Une invitation à découvrir les mondes du futur que le cinéma nous a contés depuis plus de cent ans. Une histoire de la science-fiction pour petits et grands ou comment la conscience écologique engendre de nouveaux mythes et questionnements ?

Mutations génétiques, raz de marée, tempêtes surnaturelles : quand la nature reprend ses droits ou devient monstrueuse, quel nouveau monde idéal l'homme doit-il imaginer ?

Programme complet de la manifestation :

www.seine-saint-denis.fr - rubrique environnement

Conseil général
de la Seine-Saint-Denis
Hôtel du Département
BP 193 - 93003 Bobigny

Direction générale des services départementaux
Mission Terre en Tête
01 41 60 06 26
benvironnement@cg93.fr
<http://www.seine-saint-denis.fr>

Conception éditoriale
Direction de la Communication

Conception-réalisation
Médias Conseil

Impression
Public Imprim 274 09 06

Imprimé sur papier recyclé Cyclus ©
Ne pas jeter sur la voie publique

Accès

métro ligne 5
terminus Bobigny / Pablo Picasso
tram T1 / bus
arrêt Pablo Picasso /
gare routière / Bobigny
vélo
piste cyclable départementale,
sentier piéton du canal de l'Ourcq

bateau

navettes sur le canal de l'Ourcq,
du Parc de la Villette au Parc de la Bergère
(samedi et dimanche de 9h à 18h)

hippomobile

navettes de la gare routière, au Parc de la Bergère,
accessibles aux personnes à mobilité réduite
(samedi et dimanche de 13h à 18h)

voiture

autoroutes A3 et A86, sortie Bobigny,
direction Préfecture

Sous le haut
patronage de :



En partenariat
avec :

